

Linguística e didáctica

# cause della sordità:

## prenatale:

1. non adeguato sviluppo dell'apparato uditivo
2. malattie infettive contratte dalla madre
3. intossicazione alimentare, fumo, alcohol, farmaci

perinatale:

1. uso maldestro di forcipe
2. difficoltà di parto

postnatale:

1. farmaci (aminoglicosidi)
2. malattie (otiti, meningiti)
3. trauma

# Livelli di sordità:

- Udito normale (soglia uditiva inferiore a 20 dB)
- Sordità lieve (soglia uditiva compresa tra 20 e 40 dB)
- Sordità media (soglia compresa tra 40 e 70 dB)
- Sordità grave (soglia uditiva compresa tra 70 e 90 dB)
- Sordità profonda 90 e 120 dB
- Perdita uditiva totale oltre 120 dB

# Storia dell'educazione ai sordi

- 1880 Congresso di Milano: affermazione del metodo orale. Si diffondono le scuole speciali per sordi
- 1923 approvata la legge per l'educazione ai sordi.
- 1928 Roma, Milano e Palermo sono le scuole statali riconosciute.
- 1932 1° Congresso nazionale dei sordi a Milano

- 1942-1950 Leggi di riconoscimento dell'Ente Nazionale Sordi
- 1954 apre a Padova il primo istituto nazionale di studi medi e superiori per sordi
- 1977 legge che stabilisce che i sordi possono frequentare le scuole speciali o ordinarie se attrezzate
- 1987 obbligo per le scuole superiori statali di accogliere i portatori di handicap

- 1992 legge 104 sull'handicap prevede la figura dell'assistente alla comunicazione e dell'interprete all'Università
- 1998 disegno di legge prevede il riconoscimento della LIS e l'insegnamento della LIS nelle scuole dell'obbligo.  
non è stata ancora approvata!

# Le figure di riferimento:

- Insegnante curricolare
- Insegnante di sostegno
- Assistente alla comunicazione:

fornisce un aiuto alla comunicazione. È un facilitatore della comunicazione. Non è un semplice traduttore né gli spettano le competenze didattiche dell'insegnante di sostegno.

- Educatore sordo
- Interprete



## ✓ Italiano Segnato Esatto (ISE)

Riproduce l'ordine dell'italiano impiegando i segni della LIS. Si usa la dattilologia ed evidenziatori per rendere visibili parti della lingua italiana non visibili e non presenti sottoforma di segni singoli nella LIS

## ✓ Lingua dei Segni Italiana (LIS)

lingua autonoma dalla lingua orale con una sua sintassi

# metodi e approcci educativi

- metodo orale: prescrive l'uso dell'italiano nella sua forma scritta e orale. E' vietato l'uso dei segni
- metodo bimodale: la lingua usata è l'italiano ma è impiegata nelle due modalità. Il lessico è della LIS, la sintassi è dell'italiano. usa l'ISE
- approccio bilingue: due lingue, LIS e italiano, e due referenti linguistici

# Difficoltà del bambino sordo

1. fare inferenze e capire le implicazioni del discorso

- > Carla ripetimi il capitolo di storia da studiare per oggi
- > Ieri era il mio compleanno

2. Le ambiguità

- > Giovanni guarda le ragazze con gli occhiali

### 3. rigidità lessicale

a. Giovanni è passato per il bosco

b. Ho passato tre giorni a Roma

c. Questo cibo è passato

d. Mi è passato il mal di testa

e. Andrea è passato per uno sciocco

f. Hai passato l'esame?

g. Sara ha passato la verdura

#### 4. Espressioni ideomatiche

- > Mia nonna mangia con le galline
- > Sara ha mangiato la foglia

#### 5. Le parti del discorso invisibili

La morfologia libera: articoli, preposizioni

- > Ho paura di morire
- > Ho paura da morire

## La morfologia legata: clítics

genere:

- > Guardalo/Guardala

numero:

- > Prendila/Prendile

caso:

- > Regalalo/Regalagli

posizione:

- > Lo va a prendere/Va a prenderlo

## Altri errori di conoscenza linguistica:

- omissioni, sostituzioni e aggiunte di articoli, preposizioni, pronomi, ausiliari
- morfologia flessiva: genere, numero, persona, tempo, modo
- errori ortografici
- errori di ordine
- difficoltà a capire costruzioni sintattiche complesse

A cosa sono dovuti questi errori?

Le persone sorde fanno più difficoltà a ricordare morfemi (liberi o legati) con scarso contenuto semantico e scarso contenuto fonico e che variano a seconda del contesto



# CAPPOLLETTO ROSSO

CAMMINERE ALBERO PREDARE FIORI ARRIVO LUPO  
CIAO CAPPOLLETTO LUPO DOMANDO DOVE CASA  
NONNA MALE LUPO BENE. LUPO CIAO CAPPOLLETTO  
VIA LUPO FURBO VA CASA LUPO BRUSA PORTA  
APERTO MANGIA NONNA CAPPOLLETTO CAMMIPERE  
ARRISO CASA BRUSA PORTA APERTO LUPO MANGIA  
CAPPOLLETTO ARRISO UOMO CAMMIPERE CASA  
APERTO VEDE LUPO PISCOLA LUPO MORTO COTELLO  
LUPO MORTO APERTO NONNA CAPPOLLETTO UOMO  
BUTTORE LUPO.

(ragazzo sordo figlio di udenti 15 anni, conoscenza LIS)

## Strategie di intervento:

1. Coinvolgimento della classe
2. Pari comportamento nei confronti del bambino sordo e udente
3. Adattare la difficoltà del compito alle capacità del bambino
4. Conoscere il mondo del bambino
5. Mostrare al ragazzo tecniche di apprendimento e aiutarlo a sviluppare una sua tecnica

6. Usare più tecniche didattiche  
alternandole

7. Stimolare il ragazzo sordo a farsi  
domande: il gioco della scatola magica

8. Utilizzare ausili visivi

9. Ancorare le parole ai segni in LIS

10. Non semplificare troppo

11. Materiale chiaro e spiegazioni brevi

12. Incoraggiare l'autostima

13. Tenere conto dell'impulsività
14. Aver fiducia nelle capacità del ragazzo
15. Dal conosciuto allo sconosciuto
16. Non dare niente per scontato
17. Verificare che il ragazzo abbia capito
18. Valorizzare l'errore

19. Mostrare la dinamicità della lingua

20. Evidenziare le parti invisibili della lingua

21. 'Whole language approach' e 'project approach'

22. Drammatizzare e improvvisare

# La lettura

- Non concentrarsi sulle singole parole ma sul testo
- imparare alcune parole nuove ogni giorno
- presentare generi diversi
- partire dal vissuto del ragazzo
- farsi domande
- drammatizzare le letture
- Dal contesto al particolare

# La scrittura

- Perché si scrive?
- Affrontare vari generi
- Individuare le parti di un testo
- Incoraggiare a tenere un diario

# strumenti visivi

- ✓ lavagna luminosa
- ✓ pennarelli, gessi, cartelloni
- ✓ computer (cd-rom, internet, chat)
- ✓ dvd sottotitolati

N.B. procedere lentamente con materiale visivo



# Bibliografia:

- 'Linguaggio e sordità'.  
Caselli, Maragna, Rampelli, Volterra. La  
Nuova Italia 1994.
- 'La sordità'. Maragna. Hoepli
- 'Una scuola oltre le parole'.  
Maragna. FrancoAngeli 2003

- 'La lingua italiana dei segni'. Virginia Volterra. Il Mulino 2000
- 'Giochi, segni e parole'. Ardito. FrancoAngeli
- 'Talking hands' Bettini, Battista. Zanichelli 1999.

# Siti internet:

- ◉ [www.ip.rm.cnr.it/mostralis/index1.htm](http://www.ip.rm.cnr.it/mostralis/index1.htm) (CNR Roma)
- ◉ [www.ens.it](http://www.ens.it)
- ◉ [www.dizlis.it](http://www.dizlis.it) (dizionario LIS)

Software didattici per la disabilità:

- ◉ [www.ivana.it](http://www.ivana.it)
- ◉ [www.arpnet.it/area/](http://www.arpnet.it/area/)
- ◉ [www.bdp.it](http://www.bdp.it)
- ◉ [www.iprase.tn.it](http://www.iprase.tn.it)
- ◉ [itd.ge.cnr.it/bsd/](http://itd.ge.cnr.it/bsd/)

<http://dovenwereld.boogolinks.nl/> (link internazionale siti sordi)

[www.chatsordi.it](http://www.chatsordi.it)

cooperative e associazioni:

[www.aies.it](http://www.aies.it) Ass. italiana educatori dei sordi

[web.tiscali.it/cesbfi/](http://web.tiscali.it/cesbfi/) Centro educazione sordità e bilinguismo

[www.animu.org](http://www.animu.org) Ass. nazionale interpreti minorati udito

## Cooperativa Alba

dvd:

- Alla ricerca del tempo perduto
- fiabe nel bosco ([www.babacova.com](http://www.babacova.com))
- semaforo blu: cd+libro ([www.babacova.com](http://www.babacova.com))
- barzellette in LIS
- film 'colpevole chi?'

corsi LIS

metodo c'è: 2 livelli (base e intermedio)

Per acquistare su internet: [www.segnamondo.com](http://www.segnamondo.com)

email coop. alba: [coop.alba@mclink.it](mailto:coop.alba@mclink.it)